

ZAGOR

A dynamic comic book illustration of the character Zagor. He is shown from the waist up, wearing a red sleeveless shirt with a yellow bat-like emblem, blue jeans, and brown boots. He has a determined expression, with his mouth open as if shouting or exerting effort. His arms are raised, and his hands are open, palms facing forward. He is standing in a town square at night, with a large stone archway and a building with a dome in the background. The sky is dark with some stars or distant lights. The overall style is classic comic book art with bold lines and a limited color palette.

Mračne sile

veseli
četrtek

cena. 150 din.
Cg 26 Mk 120 den

FERRIG

BONELLI
COMICS

ZAGOR

MRAČNE SILE BR. 5 28. 5. 2008.
mesečno izdanje

autor lika	Guido NOLITTA
tekst	Moreno BURATTINI
crtež	Marco TORRICELLI
naslovna strana	Gallieno FERRI
urednik izdanja	Slobodan JOVIĆ
tehnički urednik	Dorde VOJIMIROVIĆ
prevod	Goran ZEČEVIĆ
lektura	Marina ŠTULOVIĆ
saradnici	Goran ZEČEVIĆ , Draško ANDJIĆ , Igor KNEŽEVIĆ , Nemanja JOVANOVIĆ
izdavač	BEOSTAMPA - GRAFART, Beograd, e-mail: veselicetvrtak@beostampa.co.yu Tel: 011 386 0 988
štampa	SEO WTAMINA
distribucija	GLOBAL PRESS Tel: 011 3292 315

broj originala 473 ZENITH GIGANTE 524
naslov originala **OSKURE PRESENZE**
ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa SAF B.V./
Sergio Bonelli Editore 2007. Copyright ©
2007 by Bonelli / SAF. www.bonellieditore.it
ZAGOR published under Agreement
with SAF B.V. www.safcomics.com
Godina izdanja 2008. Tiraž: 14000
CIP Katalogizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije
ISSN 1451-0650 COBISS.SR-ID 146118668

EDICIJA
veseli
četvrtak

veseli četvrtak

Dragi čitaoci

Broj po broj i već smo stigli do odlične petice, pet meseci izlaženja Zagora, Dilana, Dampira i Mister Noa svakog četvrtka na kioscima širom zemlje. Vaša pisma nam redovno stižu i zahvaljujemo se na podršci i lepim željama, nastojaćemo da i ubuduće opravdamo poverenje koje nam pružate. A naši junaci nezaustavljivo napred i osvajaju srca sve većeg broja čitalaca, kako onih starijih, koji su i ranije znali za izdanja SBE tako i novih generacija, pokazujući da, uprkos raznim sumnjama, kod nas i dalje postoji veliko interesovanje za devetu umetnost i magični svet koji ona donosi. Ono što nas je posebno obradovalo je pozitivna reakcija na uvodne tekste koji idu pre svake epizode, jer nam je namera bila da pružimo dodatne informacije čitaocima i na taj način ih još više „vežemo“ za avanture njihovih omiljenih junaka. Svaki broj koji ste propustili, ili ćete eventualno propustiti, možete naručiti preko redakcije Veselog Četvrtka putem mejla: veselicetvrtak@beostampa.co.yu, telefonom 011 386 0 988 ili ih možete kupiti u **STRIPOTECI DARKWOOD** Lomina ulica broj 5, telefon: 011-2622-867 radnim danima od 10-19h i subotom od 10-16h



Do sledećeg broja, redakcija veseli četvrtak

ZAGOR DYLANDOG DAMPYR MISTER NO

1. Tajna Sumera
2. Teror u muzeju
3. Zamke i otrovi
4. Misteriozno selo
5. Mračne sile

naslovi u pripremi:

6. Podzemlje Nju Orleansa
7. Na tragu neprijatelja
8. U džungli Jukatana
9. Grad u močvari
10. Krvave piramide
11. Poslednja Tula
12. Silazak u Maelstrom
13. Razbojnici iz Skrivene Doline
14. Tron Bogova
15. Lord u Darkvudu
16. Ljudi sa granice
17. Čovek koji je došao sa Istoka
18. Srce i mač
19. Vreme osvete
20. Tamo gde protiče reka
21. Traperi iz Fort Eroua
22. Hjunroni!
23. Banda Razroko
24. Juriš Mohava
25. Misipisi
26. Blindirani vagon
27. Pljačkaši
28. Povratak mutanta
29. Vojna pratnja
30. Vatrene klopk

1. Čarobni frulaš
2. Kuća duhova
3. Nekropolis
4. Ubica veštica
5. Manila

naslovi u pripremi:

6. Bunar prevara
7. Prokleta knjiga
8. Veliki san
9. Naslikani košmar
10. Deseta žrtva
11. Nelejalna konkurencija
12. Đavolov dodir
13. Mudrost mrtvih
14. Dva života Drima
15. Na talasima sećanja
16. Nesanica
17. Ne umreti za 24 časa
18. Ubilački instinkti
19. Iza onih vrata
20. Nebo može da čeka
21. Misteriozni sused
22. Nightmare Tour
23. Utvara iz Skotland Jarda
24. Neželjeni gost
25. Poslednja tajna
26. Mrtvačka sonata
27. Označene žrtve
28. U senci vulkana
29. Potomci Zone Sumraka
30. Veliko djubre

1. Đavolji sin
2. Pleme noći
3. Peščane utvare
4. Nokturno u crvenom
5. Ispod kamenog mosta

naslovi u pripremi:

6. Obala skeleta
7. Zabranjena zona
8. Iz tame
9. Lamija
10. Kuća krvi
11. Nemezis
12. Izgubljena duša
13. Ostrvo veštica
14. Pobunjenici
15. Rođen u močvari
16. Delta bluz
17. Grof Magnus
18. Demonsko platno
19. Crna svetlost
20. Dvorac u Karpatima
21. Transilvanijski Ekspres
22. Tajna sedam gradova
23. Đavolji napitak
24. Mračna milicija
25. Flamanski košmar
26. Zabranjeni vrt
27. Vukodlaci
28. Banda živih mrtvaca
29. Ubice iz Arizone
30. Vegas!

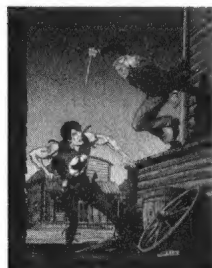
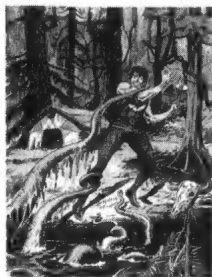
1. Dvadeset godina kasnije
2. Zemlja i sloboda
3. Izdajnik
4. Poslednja granica
5. Lovci i lovina

naslovi u pripremi:

6. Užas u džungli
7. Serijski ubica
8. Pobuna
9. Mr No 300: Pod znakom avanture
10. Gvadalkanal!
11. Godišnje doba u paklu
12. Na tragu gospodina Kaplana
13. Oči u tami
14. Na ivici ambisa
15. Noć žrtvovanja
16. Pobunjenik Huanito
17. Odblesci bitke
18. Nemilosrdni lov
19. Prijatelj u opasnosti
20. Gringov izazov
21. Teror Rio Negra
22. U piratskoj jazbini
23. Smrt u Manausu
24. Senka škorpiona
25. Osuđenici iz rudnika
26. Opsada
27. Avantura na Kordiljerima
28. Dva života u igri
29. Prokleta reka
30. Teritorija Hivarova







O Kajunima

Kajuni su etnička grupa koja živi u Luizijani, pretežno sastavljena od potomaka francuskih kolonista

koji su se naselili u jugoistočnom delu Sjedinjenih Američkih Država tokom XVIII i XIX veka i koji su se vremenom izmešali sa lokalnim stanovništvom.

Njihovo preseljenje je usledilo nakon rata između Engleske i Francuske (1755-1763) koji je okončan pobedom Engleske; Pariskim mirom je teritorija Kanade u potpunosti prepuštena Ujedinjenom Kraljevstvu a francuskim kolonistima je saopšteno da imaju 18 meseci da je napuste ili će biti nasilno proterani. Mnogi od njih su

tako odlučili da odu u Luizijanu, jer im je odgovarala tamošnja klima i činjenica da je ona zvanično pripadala Francuskoj. Međutim, ono što nisu znali je da je mirom iz Fontenblua (1762), Francuska ustupila tu državu Španiji i da su oni sada formalno podanici Španske krune. Kajuni nisu mogli da se pomire sa tom činjenicom pa su, nakon nekoliko godina tihog protesta, 1768 započeli pobunu koja je u početku imala velikog uspeha ali su je Španci naredne godine ugušili u krvi, pogubivši sve važnije vođe. Po izbijanju Američke Revolucije, Kajuni su se javno opredelili za pobunjeničku stranu, želeći da se osvete Britancima za poniženja koja su pretrpeli prilikom progona iz Kanade.

Mnogi od njih su učestvovali u čuvenom maršu generala Bernarda Galveza, tokom kojeg su za kratko vreme pala britanska uporišta u delti Misisipija, a američka vlada im je odala veliko priznanje za doprinos u pobedi kod Baton Ruža. Kasnije su se Kajuni povukli u močvarne predele Misisipija i njihova samoizolacija je potrajala sve do tridesetih godina XX veka, kada su postepeno počeli da se uključuju u društvene tokove i da prihvataju tekovine moderne kulture. Ipak, tek 1980 godine su priznati kao samostalna etnička grupa koja ima pravo na upotrebu maternjeg jezika, jer im je do tada to pravo osporavano zbog tvrdoglavog odbijanja da za svoj glavni jezik sporazumevanja izaberu engleski. Iako su u početku za Kajune smatrani isključivo potomci Francuza, vremenom su se u njihovu zajednicu stopili i potomci drugih evropskih naroda koji su naselili područje Luizijane posle završetka Američke Revolucije: Nemci, Španci, Portugalci, Italijani, dok su mnogi Englezi ostali tu i nakon poraza. Možda zvuči paradoksalno, ali, iako kajunska zajednica sama po sebi predstavlja amalgam mnogih etničkih grupa i nacija, oni jako retko stupaju u brakove sa pripadnicima drugih zajednica i, uopšte, nerado prihvataju bilo kakve strance u svom okruženju. Većina Kajuna je tradicionalno vezana za vodu i glavno zanimanje im je ribolov, ali grupacije koje žive dublje u kopnu su usvojile i poljoprivredni način života, posebno uzgajanje pirinča i šećerne trske. Stara poslovice kaže da „Kajuni ne jedu da bi živeli već žive da bi jeli“, stoga je njihova kuhinja zasnovana na začinjenoj hrani i specijalitetima koje niko drugi ne bi umeo kvalitetno da pripremi, na šta su oni izuzetno ponosni. Neka od njihovih popularnih jela su kraklin, prženi svinjski kroketi, gambo, pileća supa bogato garnirana egzotičnim začinima i džambolaja, mešavina pirinča, luka i bibera.



Mračne sile

PISE: BURATTINI

CRTA: TORRICELLI

NOVA SULINA JE SELO KOJE SU U DELTI MISISIPIJA SAGRADILI DOŠLJACI IZ MOLDAVIJE. KADA NJHOVI SUNARODNICI PREDU OKEAN KAKO BI STIGLI U NOVU SULINU, OTKRIVAJU DA JE SELO NAPUŠTENO NA MISTERIOZAN NAČIN I NALAZE LEŠ SVEŠTENIKA OCA JOANA, OBEŠENOG U ZVONIKU CRKVE. KAJUNI KOJI ŽIVE U MOČVARI IM GOVORE DA JE TA ZEMLJA PROKLETA I NASELJENA DUHOVIMA. ZAGOR I ČIKO TRAGAJUĆI ZA DVOJICOM BEGUNACA IGROM SLUČAJA DOLAZE U SELO. DUH SA SEKIROM HVA-TA BANDITE, ALI NOĆ KOJA SE SPUŠTA UZNEMIRAVA BAKA-HANU, OSLEPELU STARICU KOJA POSEDUJE POJAČANU ČULNOST I PREDSKAZUJE POJAVU MRAČNIH BIĆA. UBRZO POČINJU DA SE ODIGRAVAJU TAJANSTVENI NATPRIRODNI FENOMENI I SMRT VREBA NA SVAKOM KORAKU...







U MEĐUVREMENU...

IMAMO BAKLJU...
MOŽEMO DA POKUŠAMO
DA SLEDIMO TRAGOVE
UPRKOS TAMI.

TO JE OPASNO... TAKO ĆEMO POSTATI LAKE METE
I RIZIKOVATI DA ZAVRŠIMO KAO KONSTANTIN!



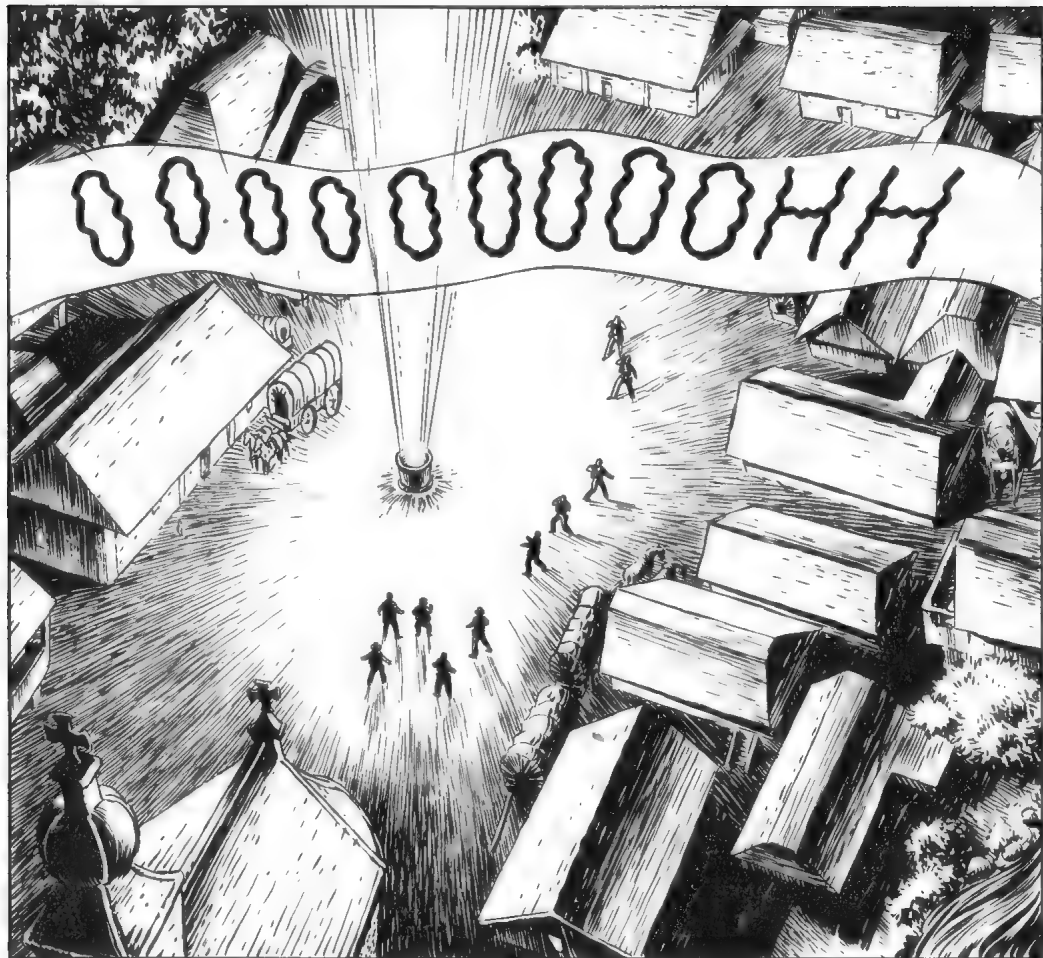




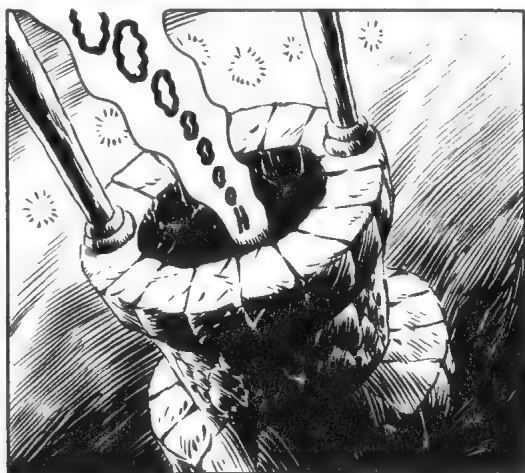
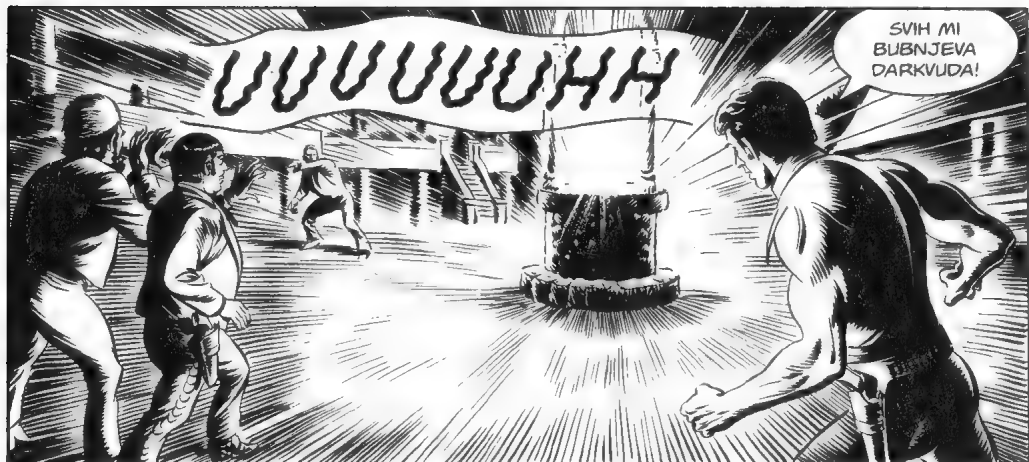




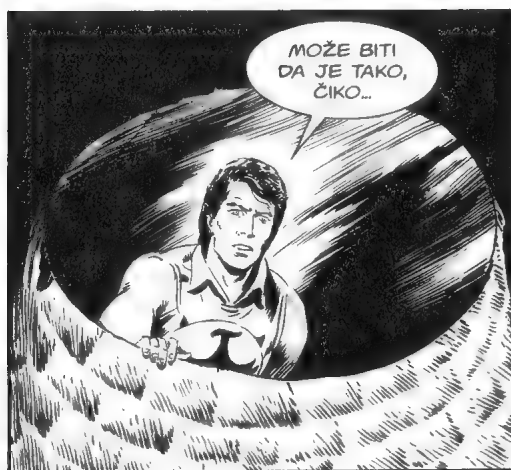








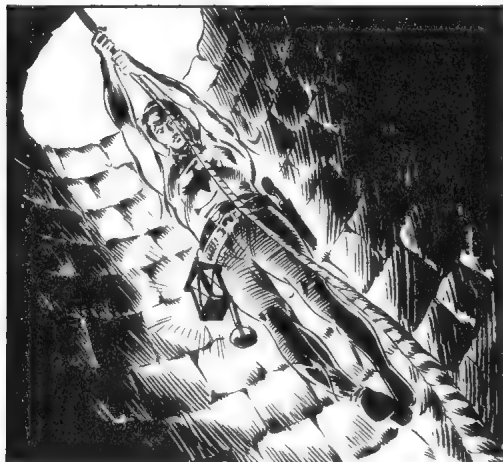














DOLE NEMA NIČEGA SEM OVOG
ODVRATNOG MULJA.



PITAM SE
ŠTA JE OVO!



ZAGORE...
JE LI SVE U
REDU?

ZA SADA
JESTE...

VODA... ALI PO NJOJ
PLUTA NEKAKVO
BLATO.



SVIH MI
BUBNJEVA
DARKVUDA!









ZAGORE!
ČITAV SI, NA
SVU SREĆU!

DA, ČITAV...



DOLE NA DNU NIJE BIL
NIKOGA KO BI MOGAO DA
MI NAUDI. ALI NIJE
BIL PRIJATNO...



PRONAŠAO
SAM LEŠEVE...
MNOGO LE-
ŠEVA.

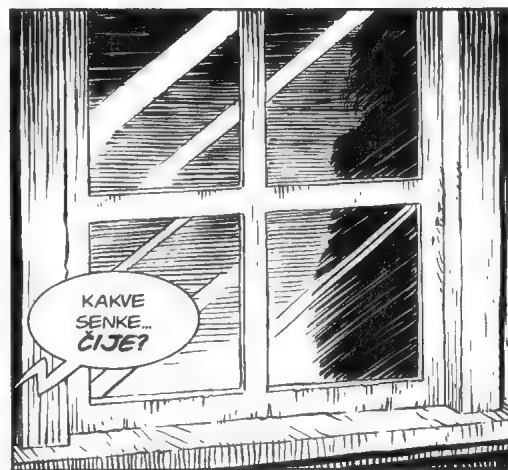
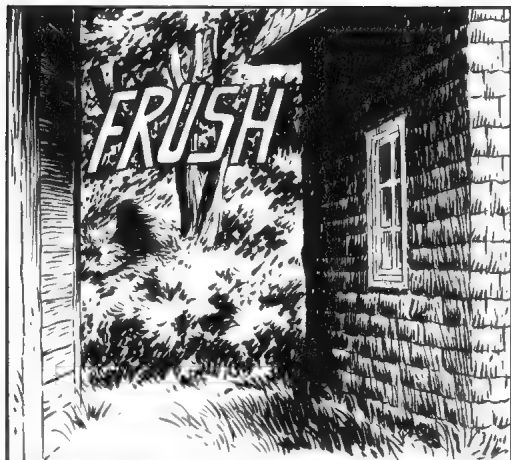


TAKO MI SVETOG
ĐORĐA! ŠTA TO
ZNAČI?

DA SU VAŠI NESTALI SUNAROD-
NICI, ONI KOJE STE TRAZILI,
IZMASAKIRANI I BAČENI
U BUNAR!

























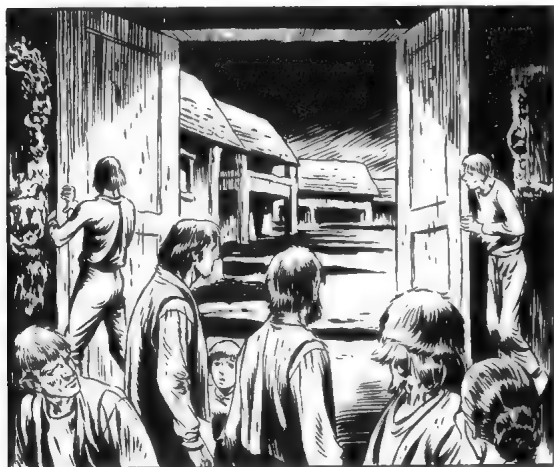








UBRZO SU SE SVI MOLDAVCI OKUPILI U UNUTRAŠNOSTI ZGRADE.









„PRIBLIŽILI STE SE SELU POSLE SUMRAKA...”



„IZAŠLI STE IZ ŠUME NAORUŽANI MAČETAMA, SEKIRAMA I PUŠKAMA...”



„IZNENADIVŠI ŽITELJE NOVE SULINE U NJIHOVIM KUĆAMA?”





„MALOBROJNI, I PRE SVEGA NEISKUSNI, KOJI SU
POKUŠALI DA SE SUPROTSTAVE ORUŽJEM BILI SU
ELIMINISANI SA LAKOĆOM...”



„OSTALI SU SPAS POTRAŽILI U CRKVI!”



„TI JADNI LJUDI SU BILI BEZ ORUŽJA I U PANICI...”



„I NISU IMALI NIKAKVOG IZLAZA...”



„NAKON ŠTO SU IZMASAKRIRALI SVE ONE KOJE SU IZNENADILI PO KUĆAMA, KAJUNI
SU PRODRLI U CRKVI...“



„...I OVDE OKONČALI POKOLJ...“

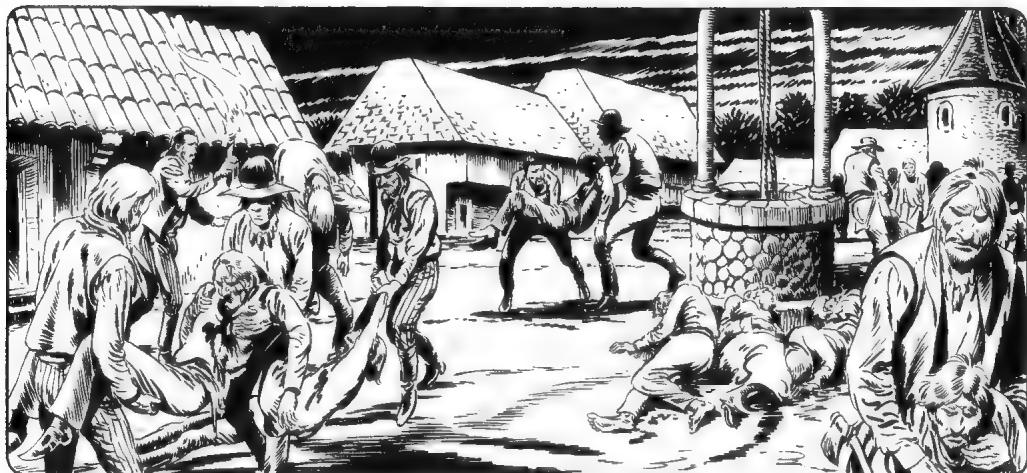
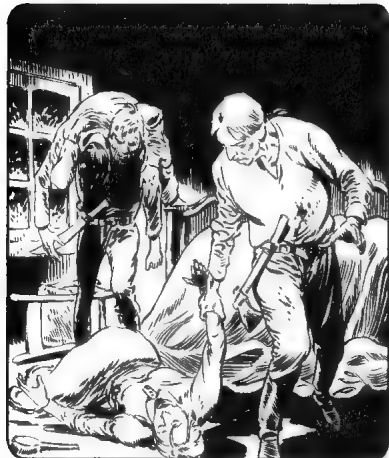


„...UBIJAJUĆI BEZ MILOSTI...“



„...DOK NIKO OD ŽITELJA NOVE SULINE NIJE PREOSTAO!“













„LJUDI SU UMRALI OD UDARACA MAČETA I OD METAKA...”



„...BIO SAM UŽASNUT...”



„...I POTRAŽIO SAM SKLONIŠTE U ZVONIKU!”



„POPEO SAM SE SVE DO VRHA
ZVONIKA...”



„...I TAMO SAM SAČEKAO KRAJ
POKOLJA!”



„OSTAO SAM GORE DVA DANA... BIO SAM SKAMENJEN
OD UŽASA... NIKO OD UBICA ME NIJE PRIMETIO!”



„KADA SAM SIŠAO, SELO JE BILO PUSTO!”



„ALI SU ME MRTVI ZVALI SA DVA
BUNARA... PITALI SU ME ZAŠTO
SAM POBEGAO... ZAŠTO IH
NISAM BRANIO...”











OČIGLEDNO STE OBAVILI ZADATAK KOJI
STE, NESVESNO, SAMI SEBI ZADALI... ILI
KOJI VAM JE POVERILA NEKAKVA VIŠA
SILA, TAKO ŠTO JE ISKORISTILA VAŠE
LOŠE STANJE...



...I TAKO OTKRILA SVE ONO
ŠTO SE DESILO U OVOJ
CRKVI!



BAKA-HANU JE UVEK IMALA ČUDNE
MOĆI... "OSEĆALA" JE ŠTA SE DEŠAVA
NA DALEKIM MESTIMA... PRENOSILA REČI
UMRLIH KOJI SU JOJ SE JAVLJALI
U SNOVIMA...

ALI SADA... NE
OSEĆAM VIŠE NIŠTA...
I NE SEĆAM SE
NIČEGA!



ŠTA SE DOGODILO?
GDE SE NALAZIMO?



OBJASNIĆEMO TI SVE
KASNIJE, BAKO-HANU...
SADA SE ODMARAJ!



IMAMO I OBJAŠNENJE NOĆASNIH
MISTERIOZNIH FENOMENA, POLUDELE
VATRE I SVETLOSTI IZ BUNARA!



OBJAŠNENJE! KA-
RAMBA I KARAMBITA...
NESTRPLJIV SAM
DA GA ČUJEM!



U SUŠTINI, NE MOGU DA KAŽEM DA LI
JE BAKA-HANU DALA ODUŠKA MISTE-
RIOZNIM MOĆIMA SVOG UMA, KOJE
SU SE ODUEK KRILE U NJOJ I KOJE
SU IZASLE NA POVRŠINU
USLED OPAŽAJA POKO-
LJA KOJI SE DOGODIO
NA OVOM MESTU...



...ILI SU JE DUHOVI MRTVIH,
ILI SAMO DUH OBEŠENOG
SVEŠTENIKA, ISKORISTILI
KAO POSREDNIKA.



ALI JE ZATO JASAN SMISAO ONOGA ŠTO
SE ODVIJALO... BAKA-HANU, U STANJU TRANSA,
ŽELELA JE DA NAS UPOZORI NA VELIKU
OPASNOST KOJOJ SE IZLAŽEMO!



SVIH MI BRKOVA
MOJE PORODICE!
ALARMIRALA
NAS JE!





ZA RAZLIKU OD NAS, KOJI NE
BISMO ZNALI GDE DA BEŽIMO, ONI
ODLIČNO POZNAJU OVU MOČVARU
I SVE BI NAS POBILI! JEDNOG
PO JEDNOG!



HA! HA! HA! MOŽETE
DA BUDETE SIGURNI U
TO! NEMA VAM
SPASA!



VIŠE VAM ODGOVARA DA OSTANETE
OVDE... NA KRAJU KRAJEVA, CRKVA
JE NAJBOLJE MESTO DA SE PO-
MOLITE U IŠČEKIVANJU SMRTI!
HA! HA! HA!



ZATVORI TA
PROKLETA USTA,
KOPILE!

JAO!





NARAVNO DA ČU
GLEDATI DA BUDEM
U ZAKLONU ŠTO JE
VIŠE MOGUĆE... INA-
ČE BIH GORE NA
VRHU BIO SAVR-
ŠENA META
SVAKOME
KO ŽELI
DA VEŽBA
GAĐANJE!



ALI SAD, KADA RAZMISLIM... NISAM SA
ZAGOROM UGOVORIO NIKAKAV
SIGNAL KOJIM BIH DAO
UZBUNU KADA
KAJUNI IZADU
NA OTVORE-
NO I NA-
PADNU
CRKVI!



DA LI DA
VIČEM? ILI DA
ZVIŽDIM?



BANG



MAMA!

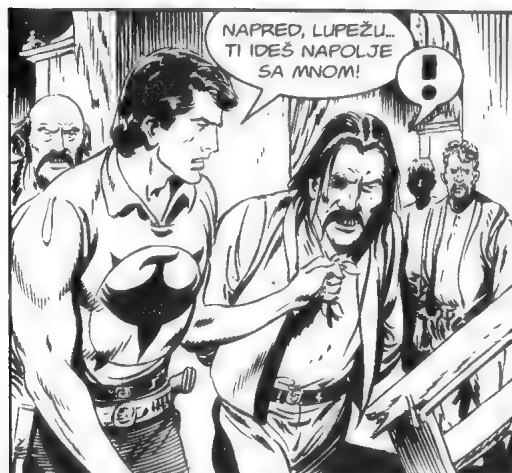


























PUCAJU NA PROZORE DA BI POKRILI ONE KOJI
NAPREĐUJU PREMA VRATIMA... USKORO
ĆE POKUŠATI DA IH RAZVALE
UDARCIMA SEKIRE!



ISTO ĆE URADITI I SA VRATIMA POZADI! NEKA
NEKOLIKO VAS ODE TAMO! OSTALI TREBA DA
OSTANU OVDE I DA PUCAJU U ONE KOJI
POKUŠAVAJU DA UJU NA
GLAVNA VRATA!

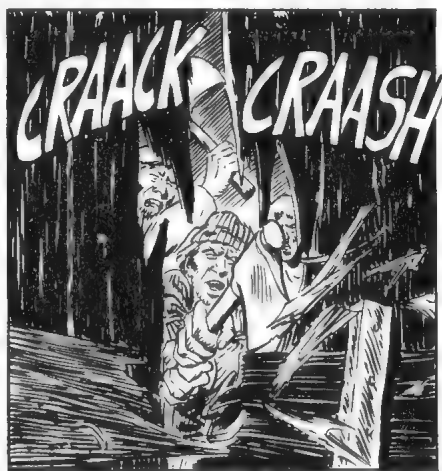
J-JA...
IDEM
POZADI!

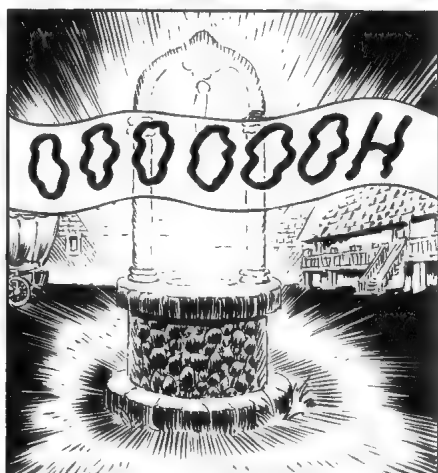


















U TOM TRENUTKU...

HICI IZ
PUŠKE!

DOLAZE IZ
ONOG PRAVCA!

?



ČUJU SE I KRICI... SIGURNO SE
NE RADI O PUČNJEVIMA
LOVACA!



IDEMO DA
VIDIMO!

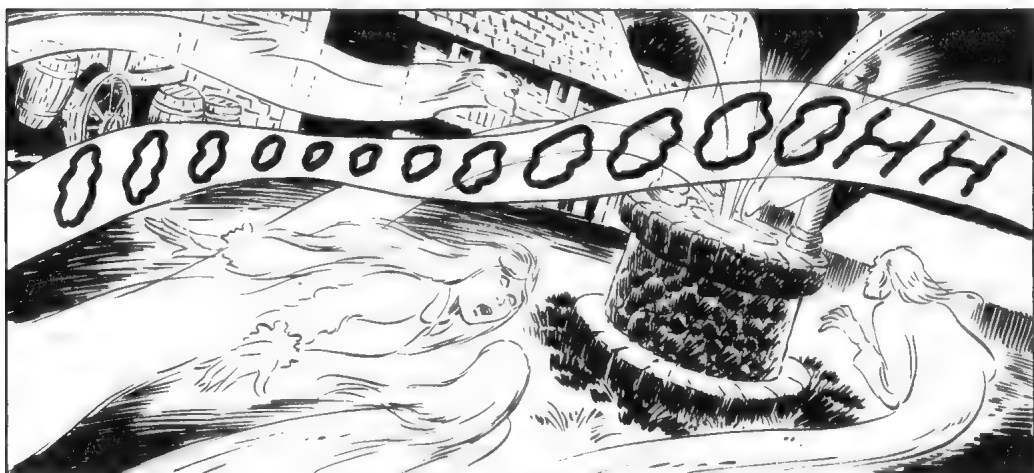


GLEDAJTE!
TAMO JE
SELO!

!

BANG
BANG











A ŠTO SE TIČE VAS, GOSPODINE GORDON... MOŽETE PRESTATI DA GONITE UBICE VAŠE ŽENE!



DAST I FORDŽ SU MRTVI... NJIHOV POSLED-NJI ZLOČIN IM NIJE DONEO SREĆU!



NEBO VAS JE POSLALO DA NAM POMOGNETE, PORUČNIČE... KAO ŠTO JE PRETHODNO POSLALO ZAGORA!

NAPALI SU VAS KAJUNI?



DA, GOSPODINE... IZGLEDA DA SU OVU MOČVARU SMATRALI SVOJOM I NISU ŽELELI DA SE NEKO DRUGI NASELI U NJOJ!

ČUO SAM DA SU U PITANJU NEOBIČNI LJUDI...



...ALI NIKAD NE BIH POMISLIO DA ĆE NEKI OD NJIH POSEGNUTI ZA TAKVIM MERAMA!



NAREDNOG DANA...



DAKLE, ODLUČILI
STE, TEODORE... TI
I TVOJ NAROD ČETE
NAPUSTITI SELO.

DA, ZAGORE... PORUČNIK I
NJEGOVI VOJNICI ČE NAS OTPRATI-
TITI VAN MOČVARE. PONOVO ČEMO
SAGRADITI NOVU SULINU NA
NEKOM DRUGOM MESTU!

MOŽDA I NE TOLIKO DALEKO ODAVDE, ALI
U OBLASTI GDE NEČEMO MORATI DA
SE PLAŠIMO NAPADA SUSEDA!



NAŽALOST, U
OVOM TRENTUTKU SMO
UHVALILI SAMO DVOJICU
KAJUNA KOJI SU POBEGLI...
NAKON ŠTO SMO JOŠ
TROJICU UBLILI U BORBI!

ALI ČEMO
NASTAVITI POTRA-
GU KAKO BISMO BILI
SIGURNI DA ČE SVE
KRIVCE DA STIGNE
PRAVEDNA
KAZNA!



PROBAJTE
DA IH ODVOJITE
OD ONIH KOJI
SU NEDUŽNI.

I MI NASTAVLJAMO
POTRAGU... PUT NAS VODI
U NJU ORLEANS!



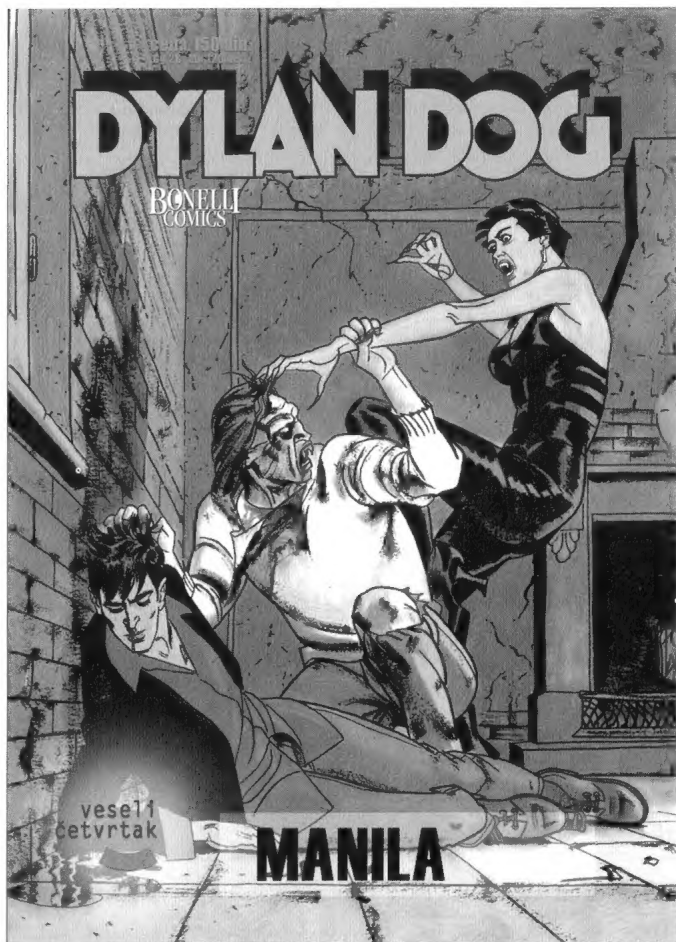
STIČI ČETE TAMO
AKO KRENETE IZ BATON RUŽA...
ODATLE ČE VAS BROD PREVESTI
BRŽE NEGO ŠTO BI TO URADILI
VAŠI KONJI! SREČNO,
PRIJATELJI!

**KRAJ
EPIZODE**

'VIDI ZAGOR BR. 3 „ZAMKE I OTROVI“



DYLAN DOG br. 5



OD IDUČEG ČETVRTKA NA KIOSCIMA



Br. 6
od idućeg
meseca na
kioscima



ISSN 1451-0650

